

**LV**

***PIELIKUMS***

**PRODUKTA APRAKSTA KOPSAVILKUMS BIOCĪDAM**

CLARMARIN® 350-EU-lv

**Produkta tips(-i)**

PT02: Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav  
paredzēti tiešai lietošanai cilvēkiem vai dzīvniekiem

PT04: Līdzekļi pārtikas un dzīvnieku barības jomā

**Licences numurs:** 1-3

**R4BP vienuma numurs:** EU-0028964-0005

---

1. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA .....	3
1.1. Produkta tirdzniecības nosaukums(-i) .....	3
1.2. Licences turētājs .....	4
1.3. Produkta ražotājs(-i) .....	4
1.4. Aktīvās(-o) vielas(-u) ražotājs(-i) .....	8
2. PRODUKTA SASTĀVS UN FORMULĒŠANA .....	10
2.1. Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par produkta sastāvu .....	10
2.2. Formulēšanas tips(-i) .....	10
3. BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI .....	11
4. LICENCĒTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I) .....	13
4.1. Lietošanas veidu apraksts .....	13
4.2. Lietošanas veidu apraksts .....	14
4.3. Lietošanas veidu apraksts .....	16
4.4. Lietošanas veidu apraksts .....	17
5. VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU .....	20
5.1. Lietošanas pamācība .....	20
5.2. Riska mazināšanas pasākumi .....	20
5.3. Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai .....	20
5.4. Instrukcijas par produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu .....	20
5.5. Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos .....	20
6. CITA INFORMĀCIJA .....	22

## Nodaļa 1. ADMINISTRATĪVĀ INFORMĀCIJA

### 1.1. Produkta tirdzniecības nosaukums(-i)

Tirdzniecības nosaukums(-i)	CLARMARIN® 350 Wapo 35 Biozid 580 Wasseraufbereitungsmittel Biozid 5 Calgonit sporexalin Coolcid 5 Ferrocid 8590 Hollu LG DES 851 Hydrokwix 35 Kurita G-6250 Neudod M-B 35 Optidos W 35 Trdes Wapo 35 Waterdos RST 08 WEICOLUB®-DES WEICOPER®-O WP 35 OXY-DES Brennspec HP 35 BEIBLEACH WP 35 Waperox 35 SANITER LP OXY 50 OXY 50 PLUS STERIL 130 OXY 50 DM PEROXISOL DEWA-OX PEROGENO 130 EUROXY 50 AG SUPER EUROGENO OXICLEAN 2510/A OXICLEAN 3000/A AGRISAN 40 OXICLEAN 10 ENERSAN 2510A ANTIFERMENTATIVO K ANTIFERMENTATIVO K 100 ACQUA SBIANCANTE K OSSIDANTE ATTIVO UNYRAIN LAUNDRY 05 SYSTEMIC PROFESSIONAL M4 DES LAUNDRY 05 D RAPIDES OXY DES-H 35 SYSTEM PROTEX 4 SCHWEGO® fix W 8112 ECSO 8670 CARELA AKTIVATOR Komponente 2 CARELA CARBOCLEAN
-----------------------------	--

	CARELA HYDRODES CARELA PEROXSIL GENO-perox GENO-perox Spray SANOLIFE HO E-FLOW DETERGENTE SP01 CANDOR STERIL B OXY 70 DM BLUOXIRAPID ALFA-O-DUE BAR-O-DUE OXY ONE OXI 50 DM Idroxan WT Waterdos LST 08 BÚFA-Oxy WS O 33
--	---

## 1.2. Licences turētājs

Licences turētāja nosaukums un adrese	Nosaukums	Evonik Operations GmbH
	Adrese	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vācija
Licences numurs		1-3
<i>R4BP vienuma numurs</i>		EU-0028964-0005
Licences piešķiršanas datums		08/11/2023
Licences derīguma termiņš		31/10/2033

## 1.3. Produkta ražotājs(-i)

Ražotāja nosaukums	Evonik Antwerpen NV
Ražotāja adrese	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Beļģija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Beļģija

Ražotāja nosaukums	Evonik Operations GmbH
Ražotāja adrese	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vācija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Vācija

Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxid GmbH
Ražotāja adrese	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija

Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxide Netherlands BV
Ražotāja adrese	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Nīderlande

Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Nīderlande
--------------------------	--

Ražotāja nosaukums	Brenntag Schweizerhall AG
Ražotāja adrese	Elsässerstrasse 231 4013 Basel Šveice
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Schweizerhall AG Route Industrielle 10 1580 Avenches Šveice Brenntag Schweizerhall AG C/O Infrapark , Baselland, Rothausstrasse 61 4132 MuttENZ Šveice

Ražotāja nosaukums	Brenntag Nordic A/S
Ražotāja adrese	Borupvang 5B DK-2750 Ballerup Dānija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Nordic A/S Strandgade 35 7100 Vejle Dānija

Ražotāja nosaukums	Brenntag GmbH
Ražotāja adrese	Messeallee 11 45131 Essen Vācija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag GmbH Am Röhrenwerk 46 47259 Duisburg Vācija Brenntag GmbH Boschstraße 3 08371 Glauchau Vācija Brenntag GmbH Hannoversche Str. 40 21079 Hamburg Vācija Brenntag GmbH Dieselstraße 5 74076 Heilbron Vācija Brenntag GmbH Merkurstraße 47 67663 Kaiserslautern Vācija Brenntag GmbH Am Fieseler Werk 9 34253 Lohfelden Vācija

Ražotāja nosaukums	Brenntag CEE GmbH
Ražotāja adrese	Linke Wienzeile 152 1060 Wien Austrija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag CEE GmbH Bahnstraße 13 2353 Guntramsdorf Austrija Brenntag CEE GmbH

	Fabrikstraße 4-6 8111 Judendorf Austrija Brenntag CEE GmbH Rubensstraße 48 4050 Traun Austrija
--	--

Ražotāja nosaukums	Brenntag Slovakia s. r. o.
Ražotāja adrese	Glejovka 902 03 Pezinok Slovākija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Slovakia s. r. o. Glejovka 15 902 03 Pezinok Slovākija Brenntag Slovakia s. r. o. Príboj 558 976 13 Slovenská Ľupča Slovākija Brenntag Slovakia s. r. o. Južná Trieda 72 042 85 Košice Slovākija

Ražotāja nosaukums	Brenntag S.p.A.
Ražotāja adrese	Via Cusago, 150/4 20153 Milano Itālija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag S.p.A. Via San Carlo Borromeo 24040 Levate Itālija Brenntag S.p.A. Via Galliera 6/2 40010 Bentivoglio Itālija Brenntag S.p.A. Via del Cimitero 6 80030 Castello di Cisterna Itālija Brenntag S.p.A. Strada Provinciale di Bonifica 34-36 65010 Villanova di Cepagatti Itālija Brenntag S.p.A. Via Provinciale per Bitetto 70027 Palo del Colle Itālija Brenntag S.p.A. Via Paduni 03012 Anagni Itālija

Ražotāja nosaukums	Brenntag Polska Sp. z o.o.
Ražotāja adrese	Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Polija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Polska Sp. z o.o. Józefa Bema 21 47-224 Kędzierzyn-Koźle Polija Brenntag Polska Sp. z o.o. Kwasowa 5 95-100 Zgierz Polija

	Brenntag Polska Sp. z o.o. Przemysłowa 2 62-080 Jankowice Polija Brenntag Polska Sp. z o.o. Towarowa 9 05-530 Góra Kalwaria Polija
--	---

Ražotāja nosaukums	Brenntag Lietuva UAB
Ražotāja adrese	Palemono g. 171D 52107 Kaunas Lietuva
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Lietuva UAB Palemono g. 171D 52107 Kaunas Lietuva

Ražotāja nosaukums	Brenntag Hungária Kft.
Ražotāja adrese	Bányalég u. 45 1225 Budapest Ungārija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Hungária Kft. Bányalég u. 45 1225 Budapest Ungārija

Ražotāja nosaukums	S.C. Brenntag S.R.L.
Ražotāja adrese	Garii Street 1 077040 Chiajna Rumānija
Ražotņu atrašanās vietas	S.C. Brenntag S.R.L. Garii Street 1 077040 Chiajna Rumānija

Ražotāja nosaukums	Brenntag Hrvatska d.o.o.
Ražotāja adrese	Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Horvātija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Hrvatska d.o.o. Radnička cesta 173p 10000 Zagreb Horvātija

Ražotāja nosaukums	Brenntag Bulgaria EOOD
Ražotāja adrese	j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgārija
Ražotņu atrašanās vietas	Brenntag Bulgaria EOOD j.k. Družba 2, ul. Obikolna 21, et. 1 1582 Sofia Bulgārija

Ražotāja nosaukums	OQEMA S.P.A.
Ražotāja adrese	Via Roggia Bartolomea 7 20090 Assago Itālija
Ražotņu atrašanās vietas	OQEMA S.P.A. VIA TORTONA 73 27055 Rivanazzano Itālija

Ražotāja nosaukums	Häffner GmbH & Co. KG
--------------------	-----------------------

Ražotāja adrese	Friedrichstraße 3 71679 Asperg Vācija
Ražotņu atrašanās vietas	Häffner GmbH & Co. KG Friedrichstraße 3 71679 Asperg Vācija

Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Ražotāja adrese	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spānija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxide Spain, S.L.U. C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spānija

#### 1.4. Aktīvās(-o) vielas(-u) ražotājs(-i)

Aktīvā viela	Ūdeņraža peroksīds
Ražotāja nosaukums	Evonik Antwerpen NV
Ražotāja adrese	Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Beļģija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Antwerpen NV Tijsmanstunnel West 2040 Antwerpen Beļģija

Aktīvā viela	Ūdeņraža peroksīds
Ražotāja nosaukums	Evonik Operations GmbH
Ražotāja adrese	Rellinghauser Straße 1-11 45128 Essen Vācija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Operations GmbH Untere Kanalstr. 3 79618 Rheinfelden Vācija

Aktīvā viela	Ūdeņraža peroksīds
Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxid GmbH
Ražotāja adrese	Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxid GmbH Industriestraße 1 9721 Weißenstein Austrija

Aktīvā viela	Ūdeņraža peroksīds
Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxide Netherlands BV
Ražotāja adrese	Hettenheuwelweg 37 /39 1101 BM Amsterdam Nīderlande
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxide Netherlands BV Oosterhorn 14 9936 HD Farmsum Nīderlande

Aktīvā viela	Ūdeņraža peroksīds
Ražotāja nosaukums	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.
Ražotāja adrese	C/ Afueras s/n. 50784 La Zaida Spānija
Ražotņu atrašanās vietas	Evonik Peroxide Spain, S.L.U.





---

## Nodaļa 2. PRODUKTA SASTĀVS UN FORMULĒŠANA

### 2.1. Kvalitatīvā un kvantitatīvā informācija par produkta sastāvu

Vispārpieņemtais nosaukums	IUPAC nosaukums	Funkcija	CAS numurs	EC numurs	Saturs (%)
Ūdeņraža peroksīds		aktīvā viela	7722-84-1	231-765-0	35

### 2.2. Formulēšanas tips(-i)

SL Šķīstošs koncentrāts

### Nodaļa 3. BĪSTAMĪBAS UN DROŠĪBAS PRASĪBU APZĪMĒJUMI

Bīstamības apzīmējumi	<p>H302: Kaitīgs norijot.</p> <p>H315: Kairina ādu.</p> <p>H318: Izraisa nopietnus acu bojājumus.</p> <p>H335: Var izraisīt elpceļu kairinājumu.</p> <p>H412: Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.</p> <p>H272: Var pastiprināt degšanu; oksidētājs.</p>
Drošības prasību apzīmējumi	<p>P261: Izvairieties ieelpot tvaikus.</p> <p>P264: Nomazgājiet rokas rūpīgi pēc rīkošanās.</p> <p>P270: Neēdiet, nedzeriet un nesmēķējiet produkta lietošanas laikā.</p> <p>P271: Lietojiet tikai ārā vai labi vēdināmās telpās.</p> <p>P273: Izvairieties no izplatīšanas apkārtējā vidē.</p> <p>P280: Valkājiet aizsargcimdus / acu aizsargus / sejas aizsargus.</p> <p>P301 + P312: NORĪŠANAS GADĪJUMĀ: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU / ārstu, ja jums ir slikta pašsajūta.</p> <p>P330: Izskalojiet muti.</p> <p>P302 + P352: SASKARĒ AR ĀDU: Nomazgājiet ar lielu daudzumu ūdens / ziepju.</p> <p>P304 + P340: IEELPOJOT: Nogādājiet cietušo svaigā gaisā un nodrošiniet netraucētu elpošanu.</p> <p>P312: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU / ārstu, ja jums ir slikta pašsajūta.</p> <p>P305 + P351 + P338: SASKARĒ AR ACĪM: Rūpīgi skalojiet ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un ja to var vienkārši izdarīt. Turpiniet skalot.</p> <p>P310: Nekavējoties sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU / ārstu.</p> <p>P332 + P313: Ja rodas ādas iekaisums: Saņemiet medicīnisko palīdzību.</p> <p>P403 + P233: Glabājiet labi vēdināmās telpās. Turiet tvertni cieši noslēgtu.</p> <p>P405: Glabājiet slēgtā veidā.</p>

---

P501: Deponējiet satura saskaņā ar vietējiem noteikumiem..

P501: Deponējiet tvertnes saskaņā ar vietējiem noteikumiem..

P210: Sargājiet no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem aizdegšanās avotiem. Nesmēķējiet.

P220: Sargājiet no apgērba un citiem degošiem materiāliem.

P370 + P378: Ugunsgrēka gadījumā: Izmantojiet ūdeni nodzēšanai.

## Nodaļa 4. LICENCĒTAIS(-IE) LIETOŠANAS VEIDS(-I)

### 4.1. Lietošanas veidu apraksts

**Tabula 1. Veļas dezinfekcija slēgtās veļas mašīnās ar dozēšanu**

Produkta tips	PT02: Dezinfekcijas līdzekļi un algicīdi, kas nav paredzēti tiešai lietošanai cilvēkiem vai dzīvniekiem
Vajadzības gadījumā precīzs atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķa organisms(-i) (ieskaitot attīstības posmu)	Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Baktērijas Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Raugi Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Vīruss Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Sēnes Attīstības stadija: cita: -
Lietošanas joma(-as)	lietošanai telpās  Veļas dezinfekcija veļas mašīnās.
Lietošanas metode(-es)	Metode: cita: Iepildīšana (dozēšana)  sīks apraksts: Produkts tiek automātiski dozēts slēgtā veļas mašīnā mazgāšanas procesa laikā (galvenā mazgāšana).
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: 0,019 - 0,029 masas % ūdeņraža peroksīds.  Atšķaidīšana (%): Biocīdus attiecīgi atšķaida, lai sasniegtu lietošanas koncentrāciju diapazonā no 0,019 līdz 0,029 masas %. Piemēram, ja ūdeņraža peroksīda koncentrācija ir 35 masas %: 0,5 ml vai 0,75 ml koncentrēta produkta pievieno līdz 1 litram ūdens, lai iegūtu 0,019 masas % vai 0,029 masas %. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.  Lietošanai nepieciešamais skaits un laiks: Biežums: reizi dienā / ja nepieciešams Baktērijas, raugi, sēnes: Lietošanas koncentrācija 0,019 masas % ūdeņraža peroksīds mazgāšanas šķīdumā. Sārmains buferšķīdums: 0,6 ml/l BEIPUR ANP. Saskares laiks: 10 minūtes Temperatūra: 70°C Vīrusi: Lietošanas koncentrācija 0,029 masas % ūdeņraža peroksīds mazgāšanas šķīdumā. Sārmains buferšķīdums: 0,6 ml/l BEIPUR ANP Saskares laiks: 10 minūtes Temperatūra: 80°C Auduma: šķidrums attiecība = 1:4
Lietotāju kategorija(-as)	profesionāļiem
Iepakojuma izmēri un materiāls	HDPE pudele 1, 5 litri HDPE kanna 10, 20, 30, 60 litri HDPE muca 200 litri HDPE tvertne 1000 litri

#### 4.1.1. Ar lietošanas veidu saistītie lietošanas norādījumi

Produkts un sārmainais buferšķīdums (BEIPUR ANP) tiek automātiski dozēts slēgtā veļas mašīnā mazgāšanas procesa laikā. Abu komponentu, t.i., biocīda un sārmainā buferšķīduma BEIPUR ANP, dozēšana tiek veikta, izmantojot divas atsevišķas caurules un dozēšanas stacijas. Biocīdu un sārmaino buferšķīdumu nedrīkst sajaukt pirms dozēšanas veļas mašīnā. Apstrādes intervāls - katru dienu / ja nepieciešams (0,5 stundas / dienā).

#### 4.1.2. Ar lietošanas veidu saistītie riska mazināšanas pasākumi

Sajaukšanas un iepildīšanas laikā lietot ķīmiski izturīgas aizsargbrilles, kas atbilst Eiropas standartam EN 16321 vai līdzvērtīgam, pret biocīdiem ķīmiski izturīgas aizsargdrēbes, ķīmiski izturīgus cimdus, kas atbilst Eiropas standartam EN 374 vai līdzvērtīgam, sejas aizsargu un elpceļu aizsardzības līdzekļus (piešķirtais aizsardzības faktors = 10). Atļaujas turētājam produkta aprakstā ir jānorāda cimdu un aizsargkombinezona materiāls. EN standartu pilnos nosaukumus skatīt 6. iedaļā.

Tas neskar Padomes Direktīvas 98/24/EK un citu Savienības tiesību aktu piemērošanu darba drošības un veselības aizsardzības jomā. Pilnu atsauci uz Padomes Direktīvu 98/24/EK skatīt 6. iedaļā.

Tehniskie RMM: vietējā nosūces ventilācija (50 %) un labs vispārējās ventilācijas standarts (3 gaisa apmaiņas stundas laikā). Ievērojiet etiķetes norādījumus.

#### 4.1.3. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

Nav jāizmanto īpašas neatliekamās palīdzības instrukcijas un ārkārtas pasākumi, lai pasargātu vidi. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.1.4. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, instrukcijas par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Nav īpašas norādes par drošu produkta un tā iepakojuma iznīcināšanu. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.1.5. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, biocīda glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos

Nav īpašas norādes par produkta glabāšanu un glabāšanas laiku, ja tiek nodrošināti normāli glabāšanas apstākļi. Skatiet vispārējās lietošanas norādes.

### 4.2. Lietošanas veidu apraksts

**Tabula 2. Dzeramā ūdens sadales sistēmas dezinfekcija veicot tīrīšanu uz vietas (CIP)**

Produkta tips	PT04: Līdzekļi pārtikas un dzīvnieku barības jomā
Vajadzības gadījumā precīzs atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķa organisms(-i) (ieskaitot attīstības posmu)	Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Baktērijas Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Raugi Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Sēnes Attīstības stadija: cita: -
Lietošanas joma(-as)	lietošanai telpās

	Dzeramā ūdens sadales un uzglabāšanas iekārtu dezinfekcija
Lietošanas metode(-es)	Metode: cita: CIP (tīrīšana uz vietas)  sīks apraksts: Slēgtu sistēmu iekšējo virsmu dezinfekcija ar CIP
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda.  Atšķaidīšana (%): Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts atšķaidīt līdz 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35,0 masas % ūdeņraža peroksīda: 114 ml produkta pievieno 819 ml ūdens, lai iegūtu 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda atšķaidījumu. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.  Lietošanai nepieciešmais skaits un laiks: Saskares laiks: vismaz 3 stundas Biežums: reizi dienā / ja nepieciešams Temperatūra: istabas temperatūra
Lietotāju kategorija(-as)	profesionāļiem
Iepakojuma izmēri un materiāls	HDPE pudele 1, 5 litri HDPE kanna 10, 20, 30, 60 litri HDPE muca 200 litri HDPE tvertne 1000 litri HDPE ISO cisterna 20m <sup>3</sup>

#### 4.2.1. Ar lietošanas veidu saistītie lietošanas norādījumi

CIP (tīrīšana uz vietas): Notīriet pirms dezinfekcijas. Cirkulējiet atšķaidīto produktu pa sistēmu palielinātas turbulences un plūsmas ātruma apstākļos. Pēc 3 stundu saskares laika caurules un tvertnes tiek izskalotas ar ūdeni pirms tajās tiek iepildīts dzeramais ūdens.

Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts atšķaidīt līdz 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35,0 masas % ūdeņraža peroksīda: 114 ml produkta pievieno 819 ml ūdens, lai iegūtu 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda atšķaidījumu. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.

#### 4.2.2. Ar lietošanas veidu saistītie riska mazināšanas pasākumi

Sajaukšanas un iepildīšanas laikā lietot ķīmiski izturīgas aizsargbrilles, kas atbilst Eiropas standartam EN 16321 vai līdzvērtīgam, pret biocīdiem izturīgas aizsargdrēbes, ķīmiski izturīgus cimdus, kas atbilst Eiropas standartam EN 374 vai līdzvērtīgam, sejas aizsargu un elpceļu aizsardzības līdzekļus (piešķirtais aizsardzības faktors = 10). EN standartu pilnos nosaukumus skatīt 6. iedaļā.

Atļaujas turētājam produkta aprakstā ir jānorāda cimdu un aizsargkombinezona materiāls.

Tas neskar Padomes Direktīvas 98/24/EK un citu Savienības tiesību aktu piemērošanu darba drošības un veselības aizsardzības jomā. Pilnu atsauci uz Padomes Direktīvu 98/24/EK skatīt 6. iedaļā.

Tehniskie RMM: vietējā nosūces ventilācija (50 %) un labs vispārējās ventilācijas standarts (3 gaisa apmaiņas stundas laikā). Ievērojiet etiķetes norādījumus.

#### 4.2.3. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

Nav jāizmanto īpašas neatliekamās palīdzības instrukcijas un ārkārtas pasākumi, lai pasargātu vidi. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.2.4. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, instrukcijas par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Nav īpašas norādes par drošu produkta un tā iepakojuma iznīcināšanu. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.2.5. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, biocīda glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos

Nav īpašas norādes par produkta glabāšanu un glabāšanas laiku, ja tiek nodrošināti normāli glabāšanas apstākļi. Skatiet vispārējās lietošanas norādes.

### 4.3. Lietošanas veidu apraksts

**Tabula 3. Neporainu cietu virsmu un aprīkojuma dezinfekcija ar iegremdēšanu**

Produkta tips	PT04: Līdzekļi pārtikas un dzīvnieku barības jomā
Vajadzības gadījumā precīzs atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķa organisms(-i) (ieskaitot attīstības posmu)	Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Baktērijas Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Raugi Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Sēnes Attīstības stadija: cita: -
Lietošanas joma(-as)	lietošanai telpās  Aprīkojuma gan pārtikas, gan dzērienu nozarēs, liela izmēra sabiedriskās ēdināšanas virtuvēs un ēdnīcās.
Lietošanas metode(-es)	Metode: Atvērta sistēma: iegremdēšana  sīks apraksts: Manuāla aprīkojuma iegremdēšana slēgtās vannās. Automātiska aprīkojuma iegremdēšana slēgtās vannās.
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: 8,1 masas % ūdeņraža peroksīda.  Atšķaidīšana (%): Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts jāatšķaida līdz 8,1 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35 masas % ūdeņraža peroksīda: 200 ml produkta pievieno 738 ml ūdens. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.  Lietošanai nepieciešamais skaits un laiks: Saskares laiks: vismaz 60 minūtes Biežums: reizi dienā / ja nepieciešams Temperatūra: istabas temperatūra
Lietotāju kategorija(-as)	profesionāļiem
Iepakojuma izmēri un materiāls	HDPE pudele 1, 5 litri HDPE kannu 10, 20, 30, 60 litri HDPE muca 200 litri HDPE tvertne 1000 litri HDPE ISO cisterna 20m <sup>3</sup>

#### 4.3.1. Ar lietošanas veidu saistītie lietošanas norādījumi

Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts jāatšķaida līdz 8,1 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35 masas % ūdeņraža peroksīda: 200 ml produkta pievieno 738 ml ūdens, lai iegūtu 8,1 masas % ūdeņraža peroksīda atšķaidījumu. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.



Iegremdēšana: Pārtikas un dzīvnieku barības rūpniecības aprīkojums tiek dezinficētas ar iegremdēšanas metodi. Iepriekš nofiriet aprīkojumu. Dezinfekcijas šķīdumu vajadzētu atšķaidīt tvertnēs (piem., ielejot vai iesūknējot produktu tvertnēs). Dezinficējamo aprīkojumu manuāli vai automātiski ievieto šajās tvertnēs (slēgtās vannās) un izņemts pēc saskares laika, kas nav mazāks par 60 minūtes. Pēc dezinfekcijas procedūras aprīkojums tiek noskalots ar ūdeni. Dezinfekcijas šķīdums iegremdēšanas vannā jānomaina pēc katra dezinfekcijas cikla.

#### 4.3.2. Ar lietošanas veidu saistītie riska mazināšanas pasākumi

Sajaukšanas, iepildīšanas un lietošanas laikā lietot ķīmiski izturīgas aizsargbrilles, kas atbilst Eiropas standartam EN 16321 vai līdzvērtīgam, pret biocīdiem ķīmiski izturīgas aizsargdrēbes, ķīmiski izturīgas cimdus, kas atbilst Eiropas standartam EN 374 vai līdzvērtīgam, sejas aizsargu un elpceļu aizsardzības līdzekļus (piešķirtais aizsardzības faktors = 10). Atļaujas turētājam produkta aprakstā ir jānorāda cimdu un aizsargkombinezona materiāls. Citu darbinieku piekļuve telpai dezinfekcijas laikā nav atļauta, nevalkājot atbilstošus IAL un elpceļu aizsardzības līdzekļus, kā aprakstīts iepriekš. EN standartu pilnos nosaukumus skatīt 6. iedaļā.

Tas neskar Padomes Direktīvas 98/24/EK un citu Savienības tiesību aktu piemērošanu darba drošības un veselības aizsardzības jomā. Pilnu atsauci uz Padomes Direktīvu 98/24/EK skatīt 6. iedaļā.

Tehniskie RMM: vietējā nosūces ventilācija (50 %) un labs vispārējās ventilācijas standarts (3 gaisa apmaiņas stundas laikā). Iegremdēšanas vanna ir jānovieto atsevišķā telpā. Izmantošanai tikai vietās, kas nav pieejamas plašai sabiedrībai. Profesionāliem lietotājiem bez IAL un elpceļu aizsardzības līdzekļiem (APF=10) nav atļauts iekļūt dezinfekcijas telpā. Dezinfekcijas laikā turiet vannu aizvērtu, atvērtu tikai iepildīšanai un iztukšošanai. Ievērojiet etiķetes norādījumus.

#### 4.3.3. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

Nav jāizmanto īpašas neatliekamās palīdzības instrukcijas un ārkārtas pasākumi, lai pasargātu vidi. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.3.4. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, instrukcijas par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Nav īpašas norādes par drošu produkta un tā iepakojuma iznīcināšanu. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### 4.3.5. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, biocīda glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos

Nav īpašas norādes par produkta glabāšanu un glabāšanas laiku, ja tiek nodrošināti normāli glabāšanas apstākļi. Skatiet vispārējās lietošanas norādes.

### 4.4. Lietošanas veidu apraksts

**Tabula 4. Virsmu dezinfekcija, veicot tīrīšanu uz vietas (CIP)**

Produkta tips	PT04: Līdzekļi pārtikas un dzīvnieku barības jomā
Vajadzības gadījumā precīzs atļautā lietošanas veida apraksts	-
Mērķa organisms(-i) (ieskaitot attīstības posmu)	Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Baktērijas Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Raugi Attīstības stadija: cita: -  Vispārpieņemtais nosaukums: cita: Sēnes Attīstības stadija: cita: -
Lietošanas joma(-as)	lietošanai telpās

	Cauruļu un cisternu sistēmu iekšējo virsmu, kas saskaras ar pārtiku, dezinfekcija pārtikas un dzīvnieku barības rūpniecībā.
Lietošanas metode(-es)	Metode: cita: CIP (tīrīšana uz vietas)  sīks apraksts: Slēgtu sistēmu iekšējo virsmu dezinfekcija, izmantojot tīrīšanu uz vietas (CIP).
Lietošanas deva(-as) un biežums	Lietošanas deva: 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda  Atšķaidīšana (%): Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts jāatšķaida līdz 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35 masas % ūdeņraža peroksīda: 114 ml produkta pievieno 819 ml ūdens. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.  Lietošanai nepieciešamais skaits un laiks: Saskares laiks: vismaz 3 stundas Biežums: reizi dienā / ja nepieciešams Temperatūra: istabas temperatūra
Lietotāju kategorija(-as)	profesionāļiem
Iepakojuma izmēri un materiāls	HDPE pudele 1, 5 litri HDPE kanna 10, 20, 30, 60 litri HDPE muca 200 litri HDPE tvertne 1000 litri HDPE ISO cisterna 20m <sup>3</sup>

#### 4.4.1. Ar lietošanas veidu saistītie lietošanas norādījumi

Nofīriet pirms dezinfekcijas. Cauruļvadu sistēmu un cisternu sistēmu iekšējās virsmas tiek dezinficētas ar CIP procesu. Baktēriju, raugu un sēņu dezinfekcijai produkts jāatšķaida līdz 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda. Piemēram, produktam, kas satur 35 masas % ūdeņraža peroksīda: 114 ml produkta pievieno 819 ml ūdens, lai iegūtu 4,7 masas % ūdeņraža peroksīda atšķaidījumu. Produktiem ar dažādu ūdeņraža peroksīda koncentrāciju vērtības ir attiecīgi jāpielāgo.

Cirkulējiet atšķaidīto produktu pa sistēmu palielinātas turbulences un plūsmas ātruma apstākļos.

Lietojums ir automatizēts un slēgts process. Pēc 3 stundu saskares laika caurules un tvertnes tiek izskalotas ar ūdeni slēgtas sistēmas apstākļos.

#### 4.4.2. Ar lietošanas veidu saistītie riska mazināšanas pasākumi

Sajaukšanas un iepildīšanas laikā lietot ķīmiski izturīgas aizsargbrilles, kas atbilst Eiropas standartam EN 16321 vai līdzvērtīgam, pret biocīdiem ķīmiski izturīgas aizsargdrēbes, ķīmiski izturīgus cimdus, kas atbilst Eiropas standartam EN 374 vai līdzvērtīgam, un elpceļu aizsardzības līdzekļus (piešķirtais aizsardzības faktors = 10). Atļaujas turētājam produkta aprakstā ir jānorāda cimdu un aizsargkombinezona materiāls. EN standartu pilnos nosaukumus skatīt 6. iedaļā.

Tas neskar Padomes Direktīvas 98/24/EK un citu Savienības tiesību aktu piemērošanu darba drošības un veselības aizsardzības jomā. Pilnu atsauci uz Padomes Direktīvu 98/24/EK skatīt 6. iedaļā.

Tehniskie RMM: vietējā nosūces ventilācija (50 %) un labs vispārējās ventilācijas standarts (3 gaisa apmaiņas stundas laikā). Ievērojiet etiķetes norādījumus.

#### 4.4.3. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

Nav jāizmanto īpašas neatliekamās palīdzības instrukcijas un ārkārtas pasākumi, lai pasargātu vidi. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

---

#### **4.4.4. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, instrukcijas par biocīda un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu**

Nav īpašas norādes par drošu produkta un tā iepakojuma iznīcināšanu. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

#### **4.4.5. Ja nepieciešams, atkarībā no lietošanas veida, biocīda glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos**

Nav īpašas norādes par produkta uzglabāšanu un uzglabāšanas laiku, ja tiek nodrošināti normāli uzglabāšanas apstākļi. Skatiet vispārīgos lietošanas norādījumus.

---

## Nodaļa 5. VISPĀRĪGI NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU<sup>1</sup>

### 5.1. Lietošanas pamācība

Skatiet lietošanas instrukcijas katram lietojumam.

### 5.2. Riska mazināšanas pasākumi

Skatiet katram lietojumam specifiskos riska samazināšanas pasākumus.

Ievērojiet etiķetes norādījumus.

### 5.3. Dati par varbūtējo tiešo vai netiešo ietekmi, neatliekamās palīdzības sniegšanas instrukcijas un ārkārtas pasākumi vides aizsardzībai

#### Pirmās palīdzības instrukcija

**NORĪŠANAS GADĪJUMĀ:** Nekavējoties izskalot muti. Dot kaut ko dzert, ja pakļautā persona spēj norīt. NEIZRAISĪT vemšanu. Zvanīt pa tālruni 112 / ātrās palīdzības tālruni, lai saņemtu medicīnisko palīdzību. Informācija veselības aprūpes personālam/ārstam. Vajadzības gadījumā sākt dzīvības uzturēšanas pasākumus, pēc tam sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU.

**SASKARĒ AR ĀDU.** Nekavējoties nomazgāt ādu ar lielu ūdens daudzumu. Novilkt visu piesārņoto apģērbu un izmazgāt to pirms atkārtotas lietošanas. Turpiniet mazgāt ādu ar ūdeni 15 minūtes. Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

**IEKĻŪSTOT ACĪS:** Nekavējoties skalot ar ūdeni vairākas minūtes. Izņemiet kontaktlēcas, ja tās ir ievietotas un to ir viegli izdarīt. Turpināt skalot vismaz 15 minūtes. Zvanīt pa tālruni 112 / ātrās palīdzības tālruni, lai saņemtu medicīnisko palīdzību.

**IEELPOJOT:** Pārvietot svaigā gaisā un turēt miera stāvoklī, lai būtu ērti elpot.

Ja ir simptomi: Zvanīt pa tālruni 112 / ātrās palīdzības tālruni, lai saņemtu medicīnisko palīdzību.

Ja simptomu nav: Sazinieties ar SAINDĒŠANĀS INFORMĀCIJAS CENTRU vai ārstu.

#### Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumā

**Lielas noplūdes:** Savākt produktu piemērotos konteineros (piemēram, izgatavotos no plastmasas), izmantojot atbilstošu aprīkojumu (piemēram, šķidruma sūkni), lai to iznīcinātu. Izplūdušo produktu, nekad neatgrieziet oriģinālajos iepakojumos atkārtotai lietošanai. Sargāt no uzliesmojošām un nesaderīgām vielām. Noskalojiet visus atlikumus ar lielu daudzumu ūdens. Atbrīvojieties no absorbētā materiāla saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem vides jomā.

**Nelielas noplūdes:** Atšķaidiet produktu ar lielu daudzumu ūdens un noskalojiet vai absorbējiet ar šķidrumus saistošu materiālu (piemēram, diatomītu vai universālo saistvielu). Savākt mehāniski un savākt piemērotos konteineros. Rūpīgi notīriet piesārņoto virsmu. Iesaiņojiet un marķējiet atkritumus tāpat kā produkts. Pirms iznīcināšanas nenoņemiet etiķeti no piegādes konteineriem.

### 5.4. Instrukcijas par produkta un tā iepakojuma drošu iznīcināšanu

Apstrādes beigās atbrīvojieties no neizlietotā produkta un iepakojuma saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Izlietoto produktu var noskalot pašvaldības kanalizācijā atkarībā no vietējiem noteikumiem.

### 5.5. Produkta glabāšanas apstākļi un glabāšanas laiks parastos glabāšanas apstākļos

#### Ieteikumi aizsardzībai pret uguni un sprādzienu:

Sargāt no tiešiem saules stariem un karstuma avotiem.

Uzglabāt tālāk no aizdegšanās avotiem – nesmēķēt.

Uzglabāt tālāk no viegli uzliesmojošām vielām.

Uzglabāt tālāk no nesaderīgām vielām.

#### Uzglabāšana:

Temperatūras nosacījumi - uzglabāšanas laikā ne vairāk kā 40 °C un sargāt no sala.

Uzglabāt tīrās, sausās un labi vēdināmās vietās.

Transportēt un uzglabāt tvertni tikai vertikālā stāvoklī.

Pēc produkta paņemšanas vienmēr cieši aizveriet tvertni.

Izvairieties no produkta noplūdes un atlikumiem uz konteineriem.

#### Ieteikumi vispārējai uzglabāšanai:

Neuzglabāt kopā ar sārmiem, reducētājiem, metālu sāļiem (sadalīšanās risks).

---

<sup>1</sup>Lietošanas instrukcijas, riska mazināšanas pasākumi un citi šajā sadaļā sniegtie lietošanas norādījumi attiecas uz visiem atļautajiem lietošanas veidiem.

---

Neuzglabāt kopā ar organiskiem šķīdinātājiem (sprādziena risks).

**Uzglabāšanas laiks:**

**24 mēneši**

---

## **Nodaļa 6. CITA INFORMĀCIJA**

EN standartu pilnie nosaukumi, uz kuriem ir atsauce iedaļās “Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi”, ir šādi:

EN 16321 – Profesionāla acu un sejas aizsardzība.

EN 374 – Aizsargcimdi pret bīstamām ķīmiskām vielām un mikroorganismiem

Padomes direktīva, uz kuru ir iekļauta atsauce iedaļā “Pielietojumam specifiski riska samazināšanas pasākumi”, ir: Padomes Direktīva 98/24/EK (1998. gada 7. aprīlis) par darba ņēmēju veselības un drošības aizsardzību pret risku, kas saistīts ar ķīmikāliju izmantošanu darbā (četrpadsmitā atsevišķā direktīva Direktīvas 89/391/EEK 16. panta 1. punkta nozīmē) (OV L 131, 5.5.1998., 11. lpp.).